

临床诊断彩色图谱系列

刘全中等 翻译 傅志宜 审校

Diagnosis in color

性传播疾病诊断  
彩色图谱

Sexually Transmitted  
Diseases

Wisdom \* Hawkins 编著

Mosby International 授权  
天津科技翻译出版公司出版

Diagnosis in color

# Sexually Transmitted Diseases

Second Edition

## 性传播疾病 诊断彩色图谱

[英] Anthony Wisdom 编著  
David A Hawkins

主译: 刘全中

译者: (按姓氏笔画排序)

王树椿 王惠干 亓玉青 车雅敏  
刘彤 李燕 陈宏 张素英  
宗惠敏 赵纪仲 骆仲智

International 授权  
翻译出版公司出版

著作权合同登记号：图字：02-99 51

图书在版编目(CIP)数据

性传播疾病诊断彩色图谱/(英)威斯多姆(Wisdom), (英)霍金斯(Hawkins)  
编著;刘全中等译. —天津:天津科技翻译出版公司, 2000.1

ISBN 7-5433-1128-3

I. 性… II. ①威… ②霍… ③刘… III. 性病-诊断-图谱 IV. R759.04-64

中国版本图书馆CIP数据核字(1999)第28065号

Copyright ©1997 Mosby-Wolfe, an imprint of Mosby International  
(a division of Times Mirror International Publishers Limited)

Published in 1997 by Mosby Wolfe, an imprint of Mosby international  
(a division of Times Mirror international Publishers Limited)

Body text typeset in Branding Sans Roman

Printed in Spain by Keslan Servicios Gráficos

Original title: Diagnosis in Color: Sexually Transmitted Diseases

ISBN 0 7234 2496 9

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, copied or  
transmitted save with written permission or in accordance with the provisions of the  
Copyright Act 1988, or under the terms of any licence permitting limited copying  
issued by the Copyright Licensing Agency, 33-31 Alfred Place, London, WC1E 7DP.

Any person who does any unauthorised act in relation to this publication may be  
liable to criminal prosecution and civil claims for damages.

出 版：天津科技翻译出版公司

出 版 人：边金城

地 址：天津南开区白堤路244号

邮政编码：300192

电 话：022-23693561

传 真：022-23369476

E - mail: tsttbc@ public. tpt. tj. cn

印 刷：Keslan Servicios Gráficos, Spain

发 行：全国新华书店

版本记录：787 × 1092 32开本 10.5印张 290千字

2000年1月第1版 2000年1月第1次印刷

印数：5000册 定价：126元

(如发现印装问题，可与出版社调换)

# 中文版前言

临床诊断彩色图谱系列——《内科病皮肤表现诊断彩色图谱》、《全身体征诊断彩色图谱》、《儿科诊断彩色图谱》、《妇产科诊断彩色图谱》、《性传播疾病诊断彩色图谱》、《心血管病体征诊断彩色图谱》、《心脏病诊断彩色图谱》是从世界一流医学出版社英国Mosby-Wolfe公司引进的一套权威性医学用书。

这套图书的原作者都是目前享誉世界医学领域各科的权威人士,不仅在发病机理理论、诊断技术和治疗手段方面颇有建树,而且都有多年从事临床的丰富经验。因此,这套图书在学术上具有先进水平,在病因学、病理学、诊断学、治疗学诸方面具有权威性。本套图书所提供的大量照片都是由国外医务工作者采用高超的技术在特定的环境下拍摄的,均为在世界范围内首次发表,极其珍贵,既清晰准确,又具有典型性、规范性,在学术上很有价值。

本套图书由我公司组织国内医学领域的各科专家学者翻译、审校,为保证中文版图书印装质量,达到与原版图书同样的高质量印装水准,我公司特委托英国Mosby-Wolfe公司安排在国外印装。

由于我们水平有限,且翻译制作时间紧迫,可能会有不妥或不当之处,敬请同仁赐教。

编委会

## 编委会

主任 边金城

成员 周兆佳 袁永 邢淑琴 蔡颢

赵丽琴 刘杏鸾 刘庆

# 目录

中文版前言和原版序言	iv-viii	单纯性苔藓	204
常见病病因学	9	扁平苔藓	206
男性患者	26	寻常天疱疮	210
女性患者	36	假性黑棘皮症	211
检测技术	44	玫瑰糠疹	212
密螺旋体病	58	银屑病	213
梅毒	60	脂溢性皮炎	216
非性病性螺旋体病	100	药物反应	217
软下疳、杜诺凡病和性病性淋巴肉芽肿(LGV)	110	营养不良性疾病	222
软下疳	110	寄生虫感染	228
杜诺凡病(腹股沟肉芽肿、性病肉芽肿)	113	恶变前期和恶性病变	233
性病性淋巴肉芽肿(腹股沟淋巴肉芽肿)	116	化脓性损害	238
常见炎症性疾病	119	创伤	241
淋病	119	其他病症	245
非淋菌性生殖系感染	131	HIV和其他性传播疾病间的相互作用	251
衣原体感染	136	传播	251
性获得性反应性关节炎(SARA)和Reiter氏综合征	140	临床表现	251
念珠菌病(鹅口疮)	148	干预	252
滴虫病	158	临床病例	253
细菌性阴道炎(BV)	163	人类免疫缺陷病毒(HIV)性疾病	262
男性同性恋者肠道疾患	165	引言	262
病毒感染(除外HIV)	166	病因	266
肝炎病毒	166	感染的播散	268
生殖器疱疹(单纯疱疹)	167	免疫学	269
传染性软疣	183	血清学诊断	269
人类乳头瘤病毒感染(HPV)	185	HIV感染的自然病程	271
其他症状	192	定义和分类	272
龟头包皮炎	192	原发性HIV感染(CDC分类A)	275
白塞综合征	197	HIV疾病的临床表现	283
红斑	200	恶性病变	291
汗腺炎(顶浆分泌性痤疮)	201	神经病学表现	299
霉菌感染	202	视觉表现	305
		消化道表现	308
		皮肤病变	316
		HIV对发和甲的损害	327
		索引(Index)	328

Diagnosis in color

# Sexually Transmitted Diseases

Second Edition

## 性传播疾病 诊断彩色图谱

[英] Anthony Wisdom 编著  
David A Hawkins

主译: 刘全中

译者: (按姓氏笔画排序)

王树椿	王惠平	亓玉青	车雅敏
刘彤	李燕	陈宏	张素英
	宗惠敏	赵纪仲	骆仲智

International 授权  
翻译出版公司出版

著作权合同登记号：图字：02-99-51

图书在版编目(CIP)数据

性传播疾病诊断彩色图谱/(英)威斯多姆(Wisdom), (英)霍金斯(Hawkins)  
编著;刘全中等译. —天津:天津科技翻译出版公司, 2000.1

ISBN 7-5433-1128-3

I. 性… II. (1)威… 2 霍… (3)刘… III. 性病-诊断-图谱 IV. R759.04-64

中国版本图书馆CIP数据核字(1999)第28065号

Copyright ©1997 Mosby-Wolfe, an imprint of Mosby International  
(a division of Times Mirror International Publishers Limited)

Published in 1997 by Mosby-Wolfe, an imprint of Mosby international  
(a division of Times Mirror international Publishers Limited)

Body text typeset in Branding Sans Roman

Printed in Spain by Keslan Servicios Gráficos

Original title: Diagnosis in Color: Sexually Transmitted Diseases

ISBN 0 7234 2496 9

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, copied or transmitted save with written permission or in accordance with the provisions of the Copyright Act 1988, or under the terms of any licence permitting limited copying issued by the Copyright Licensing Agency, 33-31 Alfred Place, London, WC1E 7DP.

Any person who does any unauthorised act in relation to this publication may be liable to criminal prosecution and civil claims for damages.

出版：天津科技翻译出版公司

出版人：边金城

地址：天津南开区白堤路244号

邮政编码：300192

电话：022-23693561

传真：022-23369476

E-mail: tstitbc@public.tpt.tj.cn

印刷：Keslan Servicios Gráficos, Spain

发行：全国新华书店

版本记录：787×1092 32开本 10.5印张 290千字

2000年1月第1版 2000年1月第1次印刷

印数：5000册 定价：126元

(如发现印装问题，可与出版社调换)

# 目录

中文版前言和原版序言	iv-viii	单纯性苔藓	204
常见病病因学	9	扁平苔藓	206
男性患者	26	寻常天疱疮	210
女性患者	36	假性黑棘皮症	211
检测技术	44	玫瑰糠疹	212
密螺旋体病	58	银屑病	213
梅毒	60	脂溢性皮炎	216
非性病性螺旋体病	100	药物反应	217
软下疳、杜诺凡病和性病性淋巴肉芽肿(LGV)	110	营养不良性疾病	222
软下疳	110	寄生虫感染	228
杜诺凡病(腹股沟肉芽肿、性病肉芽肿)	113	恶变前期和恶性病变	233
性病性淋巴肉芽肿(腹股沟淋巴肉芽肿)	116	化脓性病损	238
常见炎症性疾病	119	创伤	241
淋病	119	其他病症	245
非淋菌性生殖系感染	131	HIV和其他性传播疾病间的相互作用	251
衣原体感染	136	传播	251
性获得性反应性关节炎(SARA)和Reiter氏综合征	140	临床表现	251
念珠菌病(鹅口疮)	148	干预	252
滴虫病	158	临床病例	253
细菌性阴道炎(BV)	163	人类免疫缺陷病毒(HIV)性疾病	262
男性同性恋者肠道疾患	165	引言	262
病毒感染(除外HIV)	166	病因	266
肝炎病毒	166	感染的播散	268
生殖器疱疹(单纯疱疹)	167	免疫学	269
传染性软疣	183	血清学诊断	269
人类乳头瘤病毒感染(HPV)	185	HIV感染的自然病程	271
其他症状	192	定义和分类	272
龟头包皮炎	192	原发性HIV感染(CDC分类A)	275
白塞综合征	197	HIV疾病的临床表现	283
红癣	200	恶性病变	291
汗腺炎(顶浆分泌性痤疮)	201	神经病学表现	299
霉菌感染	202	视觉表现	305
		消化道表现	308
		皮肤病变	316
		HIV对发和甲的损害	327
		索引(Index)	328



# 中文版前言

临床诊断彩色图谱系列——《内科病皮肤表现诊断彩色图谱》、《全身体征诊断彩色图谱》、《儿科诊断彩色图谱》、《妇产科诊断彩色图谱》、《性传播疾病诊断彩色图谱》、《心血管病体征诊断彩色图谱》、《心脏病诊断彩色图谱》是从世界一流医学出版社英国Mosby-Wolfe公司引进的一套权威性医学用书。

这套图书的原作者都是目前享誉世界医学领域各科的权威人士，不仅在发病机理理论、诊断技术和治疗手段方面颇有建树，而且都有多年从事临床的丰富经验。因此，这套图书在学术上具有先进水平，在病因学、病理学、诊断学、治疗学诸方面具有权威性。本套图书所提供的大量照片都是由国外医务工作者采用高超的技术在特定的环境下拍摄的，均为在世界范围内首次发表，极其珍贵，既清晰准确，又具有典型性、规范性，在学术上很有价值。

本套图书由我公司组织国内医学领域的各科专家学者翻译、审校，为保证中文版图书印装质量，达到与原版图书同样的高质量印装水准，我公司特委托英国Mosby-Wolfe公司安排在国外印装。

由于我们水平有限，且翻译制作时间紧迫，可能会有不妥或不当之处，敬请同仁赐教。

编委会

## 编委会

主任 边金城

成员 周兆佳 袁永 邢淑琴 蔡颢

赵丽琴 刘杏鸾 刘庆

## 第二版序言

广阔现代医学领域的格局正在发生飞速的改变。这主要归功于发病机理理论不断发展，特别是在传染领域中，随着诊断方法和治疗手段的不断进步，增加了对微生物的了解。由于上百万的人直接或间接地感染了HIV，使得泌尿生殖医学特别重要。因而现在已到了对第一版进行修订的时候了，我非常荣幸能够与Chalsee and Westminster医院的David Hawkins博士合作共同编纂此书。

我们主要围绕着诊断技术的进展和对疾病发生过程认识的进展对第一版进行了全面的修订。在工业化国家中，旧的意义上的性病——梅毒（特别是晚期和先天性的梅毒）和淋病的发病率已经直线下降，尽管这样，仍有必要严密控制传统的性传播疾病的发病率。例如20世纪80年代在纽约，由于出生前常规临床检查的减少导致早期感染和先天梅毒的流行。相反，衣原体感染和非特异性生殖器感染及其并发症的发病率要高得多。造成这种情况的部分原因是非培养诊断试验的广泛应用。

通过性接触传播的疾病种类正在逐渐增加（已远远超出英国规定的几种疾病），且疾病的复杂程度也提高了，常有多系统受累和功能障碍。例如，单纯疱疹的生殖器表现可以引起包括生理上的和心理上的多种病态。我们也更多地了解了人体乳头瘤病毒在宫颈癌形成中所起的作用和衣原体及其它生殖器感染在生殖健康中的长期影响。在医疗卫生事业相对落后的发展中国家，由于医疗问题与贫困、营养不良和社会文化的不健全（妇女缺乏解放）之间的紧密联系，导致传统的性病仍旧相当普遍。据估计全世界约有2000万人感染了HIV，大部分是通过同性恋感染的。大量的儿童不可避免地被感染，既有被垂直感染的，也有父母死于艾滋病的孤儿。其社会经济学后果是难以计算的，但它具有明显的、极其深远的社会影响。

HIV 感染已成为不同领域中许多高级研究人员注视的焦点。这些研究人员的工作也包括对其它性病的新认识和人们性行为的研究。HIV 感染可以对旧的意义上的性病病程起直接作用。了解这些交互感染是很重要的，也是本书将特别强调的。

正如我们所强调的，对生殖器方面的健康教育(对于公众)是至关重要的。一个人的行为能够从“危险”变成“安全”状态的惟一方法就是学习和了解什么是“危险”和“安全”。公众对于艾滋病的反应恰恰印证了这一点，其中，非专业人士已经在向同性恋患者、年轻人和移民提供建议和信息方面起到了最重要的作用。在常规的对抗性药物安全有效的地区，这些自愿人士也经常提出建议和信息。最后，我再一次强调第一版序言中的最后一句话：“……治疗……必须包含对那些强烈忧虑自己健康状况的患者的同情、理解和保证”。30 年以来，这一直是真理。

Anthony Wisdom  
Dawid Hawkins  
伦敦1997

# 第一版序言

自从该书的最早版本《性病学彩色图谱》出版以来，已经有了许多变化，有的不是主要的，有的是主要的。甚至公认的专业科目也已变成泌尿生殖器医学，其中部分是为了减少使用过去的、带有贬义的名称性病学，同时也反应了当今社会中，相关疾病模式的转变。

在这个版本中我加入了必要的HIV/AIDS一章。患该病的病人通常在泌尿生殖系诊所首次被确诊，并且一般情况下由这些机构负责对门诊HIV病的诊疗。我对非淋球菌感染一章的内容做了修改，这主要是因为便利的衣原体感染检测方法的广泛应用，使我们能对这种病人进行更合理的治疗。这其中包括像阴道镜检查一类的最新科研技术。我还增加了许多新的图片，一部分放在新内容里，另一部分对已有的内容进行了补充和改进。

毫无疑问，HIV/AIDS的出现是泌尿生殖系疾病最主要的变化。1981年在美国首次发现了这种死亡率很高的、几乎使人丧失能力的疾病，并且由于它太新了，人们对HIV的生活史还没有确切的了解。HIV/AIDS的出现或许是20世纪后半叶发生的最重大的医学事件。在发达国家，通常在男性同性恋患者和接受输血者中发现这种疾病；目前人们已认识到异性恋会传染HIV并且这将是以后传播的主要途径。到目前为止还没有有效的治疗方法；目前的治疗只能减轻生理上和心理上的痛苦。最重要的是在健康关怀设施、社会服务中心和自愿机构之间建立有效的合作，来帮助那些在身患疾病的同时还要面对公众偏见的HIV感染者。很显然，HIV相关问题甚至可以深入到日常生活中最不可能的地方。由于发病率的大大增加，该专业中另两个领域同样也引起了关注，这一点已在新版本中表明：它们是生殖器疱疹和盆腔炎。近年来越来越多的发现，特别在年轻女性中，生殖器疱疹感染与宫颈上皮瘤和宫颈癌有关。在泌尿生殖器和妇科检查中，盆腔炎性疾病的发病率有显著增长。据调查，由于性传播微生物造成女性输卵管

不通，导致不育夫妇的数字也有很大增长。这提示我们必须确保出筛方法(人类乳头瘤病毒患者的子宫颈细胞学检查，以及有着不固定性关系的性活跃人群中的微生物学检查)的广泛应用并教育公众如何使用这些方法。对泌尿生殖道知识健康教育的重要性从来毋庸置疑：HIV 的出现恰好强调了这一点。对于人们来说目前能够减少这些病毒(和其它微生物)传播的唯一实用的方法是采用低危险生活方式。我觉得这个观点已经被男性同性恋群体所接受并遵照行事(据悉，在英美两国男性同性恋中性病的发生率已经下降)，但是异性恋群体(特别是那些最危险的人)仍然没有显著地改变他们的习惯。

最后，我将重复第一版序言中的最后几句话：“治疗……必须包含对那些强烈焦虑自己的健康状况的患者的同情、理解和保证。”我过去 15 年的经历，特别是 HIV 出现以来的经历，使我得出了上述结论。

Anthony Wisdom

London 1989

# 常见病病因学

## 引言

性健康门诊(性传播疾病(STD)门诊,美国STI门诊)的研究目标是为了诊断或排除性疾病或性功能障碍。这一目标的实现只能通过分析病史、相关检查及调查研究。来就诊的患者或者有性器官结构或功能的异常症状;或者没有症状而仅是内心焦虑;或者接触了患有性传播疾病的人。结构异常可能由疾病引起,也可能是解剖异常;症状可由病理、心理或生理过程引起。在无症状的就诊者中,有些人没有患病,而另一些人(包括许多妇女或同性恋的男性)只能通过检查才能发现疾病。在这一节里,我们将有关病史、器官畸形及比较常见症状加以概括。最重要的一点是要记住,对大量无症状的患者同样也要进行认真检查和评估。

## 病史

询问病史时应注意的几点:

- 目前的症状(如果有症状)和症状持续的时间。直接询问的方式最有帮助。
- 目前和近期的治疗情况(医生指导或患者自己用药)。
- 目前总的健康状况。
- 以前是否患过性传播疾病或泌尿生殖系疾病、用药史、家族史,对来自螺旋体流行地区的患者还应特别询问其有关情况。
- 近期性接触的时间,类型(如:夫妻间、婚外交配、同性恋)以及所采取的预防措施。
- 性伙伴是否出现泌尿生殖系症状。
- 产科、妇科病史,月经史及避孕方法。

询问病史和体格检查都应采取系统的方式,患者的症状和检查结果决定进一步的调查研究。为了清楚易懂,使用医患双方都能明白的词句是很重要的。全体医务人员都应该记住:对于医务人员有特殊含义的词句,在患者中都可能产生完全不同的理解。

而且许多患者不了解用于描述性行为或解剖部位的正确的术语。如果限制使用方言，在某些情况下会影响获取有用的病史资料。

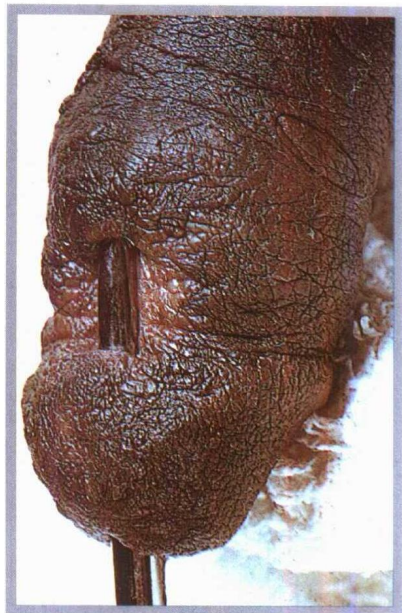
## 解剖异常

患者就诊的常见原因是发现正常结构发生变化，也可能是偶然发现结构异常。前来接受检查的患者常认为这种异常(通常是近期才发现的)是性传播疾病的症状。解剖异常通常很容易识别，但有些情况，如包茎、尿道下裂容易感染，且发生泌尿生殖系感染的频率高于总体人群。在这一节里，我们从临床实践中所见的解剖异常中选择了一部分，加以图示说明。



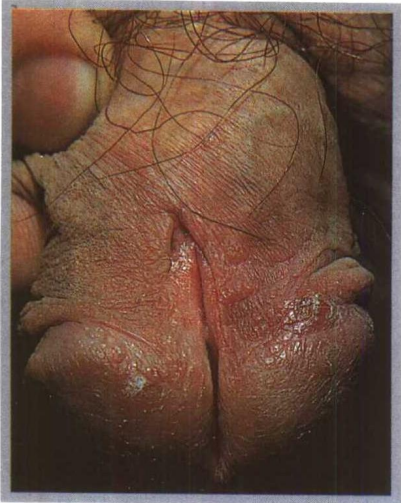
### 1 尿道下裂

尿道开口位于阴茎的腹侧面：皮损可发生于龟头和会阴之间任何部位，通常在远侧端。龟头的中线部位出现一条沟(注意：图中阴茎已被旋转)。



### 2 尿道下裂

探条证实这条位于腹侧的异常管道与龟头相通。



### 3 尿道下裂

注意，也有丘疹小结节状的疥疮皮损。



### 4 中缝管

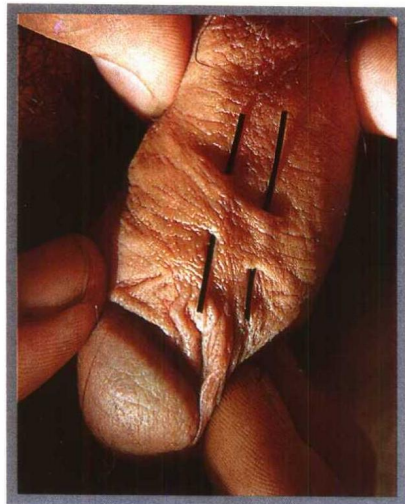
尿道是正常的，中缝部位有保留的管道，产生了一条短的隐蔽的窦道。



### 5 尿道旁管

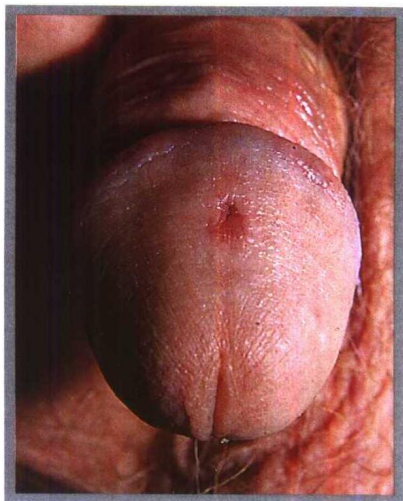
一种常见的异常：通常该管道很浅，不与尿道相通。很少出现多条尿道旁管。





### 6 双中缝管

一种罕见的异常：这种情况是出现两条短的隧道样结构（经探针证实）。



### 7 背侧管

一种非常罕见的异常（我们从未见过第二例）。该患者表现为这种异常管道和尿道的淋球菌感染，但是没有对异常管道形成原因做进一步研究。



### 8 龟头水肿

龟头被网孔式样的内衣压出凹痕。该病人患有非淋菌性尿道炎。